



安全理事会

第七十年

临时逐字记录

第七五一二次会议

2015年8月26日星期三上午10时举行

纽约

主席:	奥格武夫人	(尼日利亚)
成员:	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	乍得	谢里夫先生
	智利	巴罗斯·梅莱特先生
	中国	赵勇先生
	法国	施特赫林先生
	约旦	卡瓦夫人
	立陶宛	雅库博夫人
	马来西亚	易卜拉欣先生
	新西兰	范博希曼先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	西班牙	加索·马托塞斯先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里克罗夫特先生
	美利坚合众国	西松女士
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	Chan Shum女士

议程项目

利比亚局势

秘书长关于联合国利比亚支助团的报告 (S/2015/624)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

15-26500 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时开会。

通过议程

议程通过。

利比亚局势

秘书长关于联合国利比亚支助团的报告 (S/2015/624)

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请利比亚代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国利比亚支助团团长贝尔纳迪诺·莱昂先生参加本次会议。

我谨代表安理会欢迎莱昂先生今天在巴黎通过视频电话会议参加本次会议。

安全理事会现在开始审理其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2015/624，其中载有秘书长关于联合国利比亚支助团的报告。

我现在请莱昂先生发言。

莱昂先生（以英语发言）：安全理事会成员面前有秘书长关于联合国利比亚支助团活动的最新报告（S/2015/624）。报告细述了过去五个月来特派团的工作情况。报告描绘了一幅喜忧参半的图景，显示利比亚境内安全态势在不断演变。一年前，利比亚爆发了最严重武装敌对行动，政治进程受到干扰。现在，利比亚西部各地社区正越来越多地率先在不同乡镇和城市之间采取停火与和解举措，从而为该国这一地区各地以及更广泛的黎波里地区军事紧张状况显著减少作出贡献。这同该国其它地区安全态势形成鲜明对照。

在东部，15个月前，班加西爆发了军事行动。现在，各方之间的对抗显然正在逐步转变成为一场堑壕战，看不到即将结束的迹象。在此期间，这一现状正在给平民以及该市严重受损的基础设施中任何残存部分造成了严重损害。班加西人口中有10万

多人仍在境内流离失所。该市保健设施有70%要么不可利用，要么没有运作。

南部局势同样令人震惊。由于国家机构和妥善运作的机构不复存在，地方各部落团体竞争权力和资源的现象在加剧。这一冲突的根源在于遭到中央当局长达数十年之久的边缘化和忽视。

在国家一级，利比亚拥有大量石油储备和巨大经济潜力，但其人民却遭受深重苦难，令人震惊。据联合国各机构估计，该国有190万人需要紧急人道主义援助，以满足其基本医疗保健需求。约有120万人，主要在班加西和东部，获取粮食现在已成为大问题。利比亚全国境内流离失所者人数现在约为435000人。医疗保健系统濒临崩溃，全国各地许多医院人满为患，并在能力遭到严重削弱的情况下运作。有许多医院报告说，药品、疫苗及医疗器械严重短缺。在该国许多地方，断电现象司空见惯。有些社区，例如班加西一些社区，几乎全天都在断电。

估计有近25万名移徙者待在利比亚或经由该国前往别处，其中许多人正在面临根本得不到保护的问题，包括遭到任意逮捕并被关押在虐待性条件中，遭到性虐待，被强迫劳动，遭到剥削，以及被敲诈勒索。仅今年就有2000多名移徙者在地中海溺水身亡，其中绝大多数人拼命想从利比亚越海抵达欧洲南部海岸。

同时，利比亚经济继续迅速收缩，原因是石油价格下跌，加上利比亚油田石油产量低，导致石油收入大幅减少。利比亚财政储备也正在严重枯竭，造成这一问题的很大一部分原因是不可持续地将资金花在非生产性物项上。该国政治一体制危机还表现在对至关重要的财政和其它主权机构的竞争正在加剧。

安全状况不断恶化，违法乱纪现象无处不在，加剧了艰难困苦和悲惨境遇，在此黯淡背景下，该国各地违反国际人权和人道主义法行为无处不在而且不受惩罚的现象持续存在。各方武装团体继续基

于平民的政治意见或身份认同等原因而对其实施绑架，往往希望用被绑架平民换取赎金，或换取被敌对团体抓走的战斗人员或其他平民的获释。它们甚至连人道主义援助工作人员也不放过。

请允许我利用这个平台再次呼吁冲突各方采取必要措施保护平民免遭直接和不分青红皂白的袭击，协助将这些平民撤离，并允许不受阻碍和安全地提供人道主义援助。我还要提醒各方，它们有义务终止各种形式的任意关押，并保护所有被关押者免遭酷刑或其它虐待。我们欢迎有一些被非法关押的人员获释。同时，我们继续敦促各方作出更多努力，以便尽快完成这一进程。

我在上次即7月中旬向安理会通报情况（见S/PV.7485）时谈到，伊拉克和黎凡特伊斯兰国（亦称达伊沙）已经控制了利比亚中部战略要地苏尔特市。这种控制现已扩大到苏尔特以东和以西的一段长达200多公里的海岸线。尽管8月11日当地武装团体设法将达伊沙驱出苏尔特，但达伊沙战斗人员三天后再度收复了对该市的控制权。伤亡数字难以确定，但目击者报告，达伊沙对其反对者实施残酷报复。达伊沙对利比亚和利比亚人民构成的危险无疑是真实、迫在眉睫和严重的。利比亚安全和军事行为体，以及对立两派的利益攸关者都充分认识到与达伊沙有关联的武装分子构成的危险。但是，他们必须认识到，任何旨在遏制甚至消除达伊沙威胁的战略，除非成为统筹协调、团结统一行动的一部分，让所有效忠于利比亚国家和一个代表所有利比亚人的包容性政府的所有利比亚人团结在在同一旗帜下，否则就是行不通的。对利比亚领导人的信息是明确的：利比亚人若要防止叙利亚和伊拉克等国发生的达伊沙大举推进的灾难重演，就必须采取统一和集体行动，别无他择。

在我上次通报向安理会介绍了利比亚政治对话进程的最新进展情况之后，我于8月11日和12日再次利用主要对话渠道，在日内瓦举行了新一轮会谈。此次会谈为期两天，主要集中讨论在10月21日这一关键期限之前加快对话进程的办法。根据《宪法宣

言》，众议院的任期可能于此日结束。虽然的黎波里国民议会会未同对话的其他参与者那样于7月11日草签《利比亚政治协定》正文，但我相信，他们所关切的问题可以在目前正在就协定附件、包括有关组成一个民族和解政府的问题开展的讨论中得到解决。

在联合国利比亚支助团发起利比亚政治对话进程七个月之后，我越来越有信心，相信这一进程终于进入最后阶段。这是一个艰难且具有挑战性的进程，但已经证明它日趋强韧，尽管各种破坏者出于自身的狭隘利益和意图一再试图阻碍和平解决利比亚冲突。大多数利益攸关方寻求其他途径，令人欣慰，显示出对话进程已经逐渐赢得利比亚民众各阶基层的支持。会谈已在缩小利比亚各政治利益攸关方之间存在的信任赤字，达成一项路线图，勾画迅速结束已经肆虐利比亚逾一年的政治危机和军事冲突的愿景方面取得不小的进展。克服国内政治两极分化和分裂的状态不是一项轻易的任务。我们不应该低估把利比亚从经济崩溃的边缘和国家机构彻底瓦解的困境中拉回来的严峻挑战和所需的大量资源。利比亚若要维护其国家统一和领土完整，使利比亚人民免遭长期内乱和不稳定的祸害，最重要的将是利比亚人民自身、特别是他们的政治领导人的决心和承诺。

我谨敦促利比亚众议院和国民议会领导人不要坐失现在摆在他们面前可以成为和平缔造者的难得历史机会。我呼吁他们不要浪费他们过去七个月为达到今天的局面已经投入的辛勤努力。他们已经达成的协定可能并不完美，但它是一个公平合理的协定，其中的唯一赢者是利比亚人民。我还要重申，联合国将同国际社会一道，继续坚定承诺和支持利比亚的民主进程。任何以非民主的手段破坏政治进程的企图不会得到容忍。对话进程仍然是利比亚人能够捍卫该国民民主进程的连续性的唯一合法可信机制。时不我待，利比亚各方和各级领导人有责任作出最后冲刺，实现和平。

随着利比亚对话进程进入最后阶段，我谨感谢安理会成员支持我的调解努力，并再次向利比亚人民和他们的代表，以及支持对话进程的各会员国和区域组织表达我的由衷和深切的感谢和赞赏。我要特别感谢阿尔及利亚、埃及、德国、意大利、摩洛哥、卡塔尔、西班牙、瑞士、土耳其、突尼斯和阿拉伯联合酋长国，以及非洲联盟、欧洲联盟和阿拉伯国家联盟。国际社会的集体努力和决心对于阐明提供技术援助的明确战略至关重要。同样重要的是，国际社会应迅速采取行动，提出一项明确阐明的战略，支持利比亚国家，并支持民族和解政府努力遏制和消除达伊沙组织等团体不仅对利比亚稳定，而且对地区和国际安全构成的威胁。

主席（以英语发言）：我感谢莱昂先生的通报。

我现在请利比亚代表发言。

达巴希先生（利比亚）（以阿拉伯语发言）：主席女士，首先我谨祝贺你担任安全理事会本月主席，并感谢秘书长特别代表贝尔纳迪诺·莱昂先生通报介绍秘书长的报告（S/2015/624）并提供其他信息。

利比亚现在显然已经进入其迄今为止现代历史上最关键的阶段。由于利比亚儿女的贪婪和无常以及某些国家出于自身目的所搞的阴谋，利比亚作为统一、独立和主权国家的存在受到威胁。这种威胁也来自恐怖主义，这种恐怖主义甚至都不认为利比亚可以作为国家——除非是作为可为一个多国实体供资的国家——存在。在该实体中，信徒被砍头或钉死在十字架上，丛林法则盛行，邪恶大行其道。不可否认的是，摆在安理会面前的秘书长报告（S/2015/624）突显了这一十分悲惨的局面的某些方面。尽管存在这一切情况，我们仍希望利比亚人民自己能够挽救利比亚。

最近，利比亚人民开始感到利比亚危机是可以解决的。然而，这种乐观看法与组建民族和谐与和解政府有关。此类政府必须具备起码的知识，包括

知道如何治国理政。此类政府必须熟悉善政规则，必须能够与各方进行有效沟通。与此同时，专家们对于能否成功组建此类政府怀有疑问，原因是不存在遴选政府成员的标准——这一看法与公众舆论相去甚远。所以，秘书长特别代表的作用和安全理事会的作用在现阶段至关重要，因为他们必须引导政治对话的参与者努力搁置过去四年的失败。最终目标应当是为国家选定一个不被党派和个人私利所左右的新领导层。政治对话迄今取得了不容否认的成功进展，这可以在通过宪法前的剩余过渡期中奠定和平与安全的基础。

不过，如果某一方拒不让步，阻挠该进程，这种成功就可能付诸东流。我们大家都熟悉这一当事方，只要它拥有阻挠共识的足够武器和外国支持，它就不会顾及利比亚的未来和利比亚人的生命。所以，利比亚人期待贝尔纳迪诺·莱昂先生和安全理事会表明坚定立场，以便制止参与对话的某个当事方采取或可能采取的徒劳的蓄意拖延做法。利比亚人希望建立一个民族和谐政府，创造一切必要条件，使其能够尽快在首都的黎波里开展工作。

然而，组建民族和谐政府并非该进程的目的，因为新组建的政府可能并不比前几届政府更好。但是，联合国利比亚支助团（联利支助团）直接介入，为建立国家机构提供支持，并就善治问题提供建议，可以改变这种情况。此类支持会有助于改善政府的表现，并使其得以缓和利比亚当前危机。安全理事会还必须做好采取一切必要措施的准备，帮助政府控制利比亚全境，并在开始解除武装时，对进行抵抗的极端团体予以打击。

我愿提请安理会注意以下事实，那就是如果我们不能明确界定恐怖主义在利比亚的分布情况，如果我们不将恐怖主义的支持者定性为提供武器的恐怖分子，秘书长特别代表所作的努力就会白费。我之所以这样说，是因为秘书长报告第81段表明实地局势十分危急。班加西目前实施了停火，但利比亚最大的恐怖力量驻守在该城市，这支力量正

在抵抗军队开展的使该城摆脱恐怖主义和确保其公民回返的行动。

几天前，一些人将德尔纳说成是没有恐怖主义的地方，一座自由的城市，但它事实上被“基地”组织占领，而且自通过第1970（2011）号决议以来一直如此。我曾于2012年1月访问德尔纳，在访问期间，我注意到国家公共机构并未悬挂利比亚国旗。我认为情况依然如此，因为“基地”组织迄今并未改变其战术。过去六个月来，“伊拉克和黎凡特伊斯兰国”（伊黎伊斯兰国）即“达伊沙”在“基地”组织支持下，一直控制着德尔纳。两个团体在各自利益上仍存在分歧，但“基地”组织了占领了德尔纳。我们大家都知道，“基地”组织与“伊黎伊斯兰国”的唯一区别就在于各自犯罪活动的性质不同。安理会成员应当知道——如果它们还不知

道的话——“基地”组织在利比亚构成的威胁范围远大于“伊黎伊斯兰国”构成的威胁，因为“伊黎伊斯兰国”恐怖分子只在利比亚特定的有限地区存在，而“基地”组织成员存在于利比亚很多地方，并自称是造反者和革命者。不幸的是，该恐怖团体蒙骗了大批不了解该团体真面目的青年加入其队伍打仗。我确信“基地”组织将重返前线，一旦认为它将被解除武装，就会顽固抵抗。

我希望各国能够表明十分明确的立场，是选择支持利比亚人民还是选择支持恐怖分子——无论他们叫什么名字。

主席（以英语发言）：我现在请安理会成员举行非正式磋商，继续讨论这个议题。

上午10时30分散会。